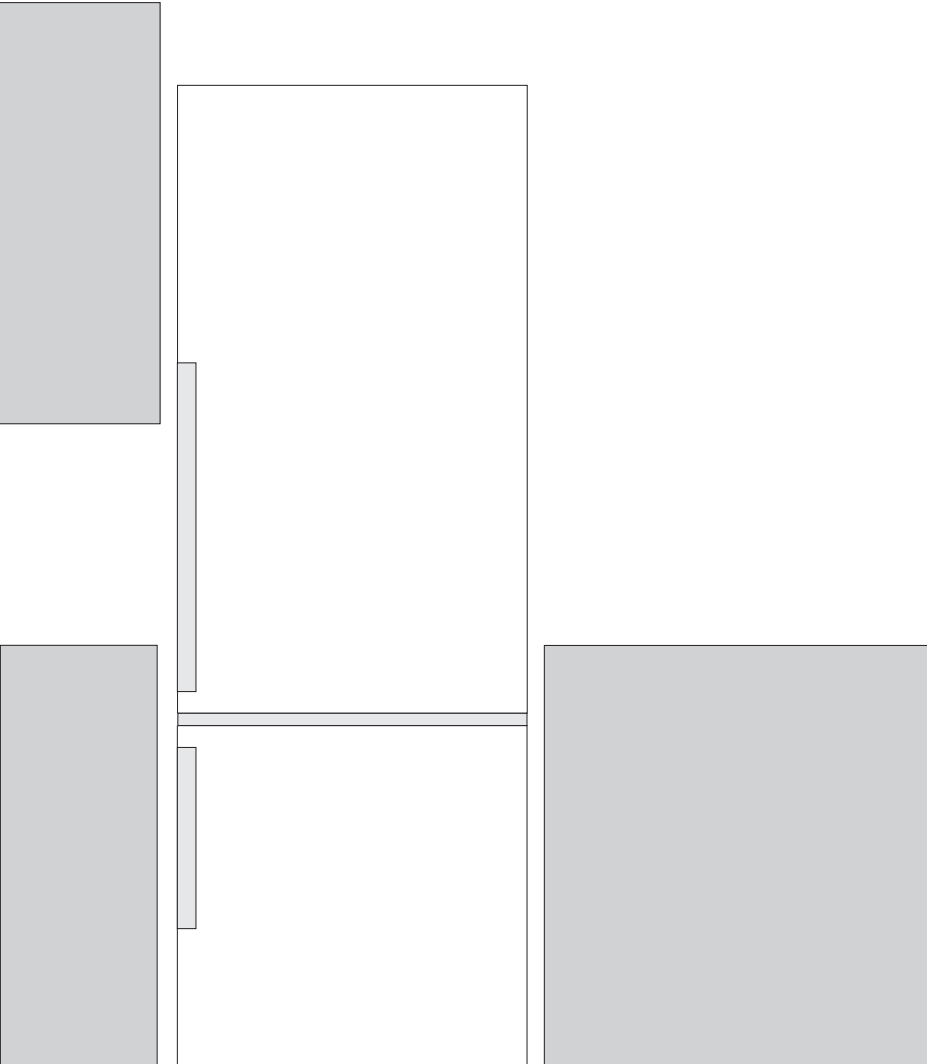


ISTRUZIONI
DETTAGLIATE PER
L'USO DELL'ARMADIO
FRIGORIFERO
CONGELATORE



Ringraziandovi per la fiducia accordataci con l'acquisto di un nostro prodotto vi auguriamo una totale soddisfazione nell'utilizzo.

L'apparechio è destinato solo per l'attività casalinga.

Il frigorifero-congelatore (in seguito apparecchio) si compone di due parti: la parte superiore è rappresentata dal frigorifero, quella inferiore invece dal congelatore.

Il frigorifero è destinato alla conservazione degli alimenti freschi alla temperatura più alta di 0°C.

Il congelatore è destinato alla conservazione di alimenti freschi e surgelati per lunghi periodi (fino ad un anno, dipende dal tipo di alimento).

INDICE

4 AVVERTENZE IMPORTANTI	INTRODUZIONE
8 CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO DEI FRIGORIFERI E DEI CONGELATORI	
9 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO
10 POSIZIONAMENTO E COLLEGAMENTO	
12 CAMBIAMENTO DEL VERSO DI APERTURA DELLO SPORTELLO	
14 GESTIONE DELL'APPARECCHIO	
19 PARTI INTERNE ED ACCESSORI DEL FRIGORIFERO- CONGELATORE	
23 DISPOSIZIONE CONSIGLIATA DEGLI ALIMENTI NELL'APPARECCHIO	
24 CONSERVAZIONE DI ALIMENTI NEL FRIGORIFERO	CONSERVAZIONE E CONGELAMENTO DI ALIMENTI CONGELATI
25 CONSERVAZIONE DI ALIMENTI NEL CASSETTO DELLA ZONA ZEROZONE	
27 CONGELAMENTO E CONSERVAZIONE DI ALIMENTI CONGELATI 27 Il processo di congelamento 28 Avvertenze importanti riguardo il congelamento di alimenti freschi 28 Conservazione di alimenti congelati industrialmente 29 Tempi di conservazione degli alimenti congelati 29 Scongelamento degli alimenti congelati	
30 SBRINAMENTO	
31 PULIZIA	
32 INCONVENIENTI E RIMEDI	
34 LIVELLI DI RUMORE	ALTRO

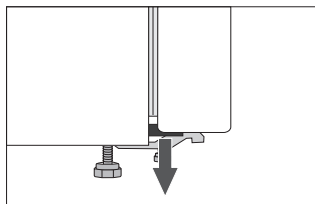
AVVERTENZE IMPORTANTI



Si consiglia l'uso dell'apparecchio ai bambini di età di otto anni e più e alle persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o con conoscenza e esperienze lacunose sotto l'adatto controllo o a condizione che abbiano ricevuto adatte istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio e non devono fare pulizia dell'apparecchio e eseguire lavori di manutenzione senza il controllo dovuto.

Prima di inserire l'apparecchio leggere con attenzione le istruzioni per assicurare l'uso corretto e sicuro dello stesso. Le istruzioni sono adattate ai diversi tipi/modelli di apparecchi, per questo motivo possono contenere anche le descrizioni delle regolazioni e degli accessori che il vostro apparecchio non possiede. Le istruzioni comprendono anche il tipo di congelatore NO FROST caratterizzato dal ventilatore incorporato e lo sbrinamento automatico.

Rimuovere l'imballo per la protezione dell'apparecchio ossia dei singoli componenti durante il trasporto.



Togliere i distanziali posti sugli spigoli dello sportello. Inserire al loro posto i tappi allegati (solo alcuni modelli).

Prima del collegamento all' impianto elettrico lasciare l' apparecchio spento in posizione verticale per circa 2 ore. In tale modo saranno ridotte le possibilità di malfunzionamenti del circuito refrigerante dovuti al trasporto.

Il collegamento all' impianto elettrico e la messa a terra devono essere eseguiti in conformità con gli standard e norme vigenti.

Non tenere nell'apparecchio materie esplosive, come bombole aerosol a gas propellente infiammabile.

L'apparecchio non deve essere utilizzato all'aperto e esposto al pioggia.

Prima di effettuare pulizia, disinserire obbligatoriamente l'alimentazione elettrica (estrarre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica).

Il cavo di alimentazione danneggiato dovrà essere sostituito dal servizio di assistenza o da personale qualificato.

In caso di inattività prolungata dell' apparecchio premere il tasto per disinserire l'alimentazione elettrica. Svuotare, sbrinare e pulire l'apparecchio e lasciare lo sportello socchiuso.

Se l' illuminazione LED non funziona contattare il servizio di assistenza. Non riparare l'illuminazione LED da solo a causa del pericolo di alta tensione!

Nella cura per l' ambiente, conferire l' apparecchio al termine della sua vita operativa ai punti di raccolta autorizzati per gli elettrodomestici dismessi.

I nostri materiali di imballo sono ecocompatibili, riciclabili, depositabili o smaltibili senza rischi per l'ambiente.

La targhetta con i dati principali si trova all'interno dell'apparecchio. Se i dati sono riportati in lingua inadeguata sostituire la targhetta con quella allegata.

AVVERTENZA! Non ostruire le aperture di ventilazione dell'apparecchio o del mobile da incasso e mantenerle sempre pulite e disimpegnate.

AVVERTENZA! Per lo sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici o altri metodi, tranne quelli consigliati dal produttore.

AVVERTENZA! Durante l'installazione, pulizia e rimozione dell'apparecchio fare attenzione a non danneggiare l'isolamento o componenti del circuito refrigerante. In tale modo si previene anche la polluzione dell'ambiente.

AVVERTENZA! Non utilizzare elettrodomestici elettrici all'interno dell'apparecchio tranne quelli consentiti dal produttore dell'apparecchio frigorifero- congelatore.



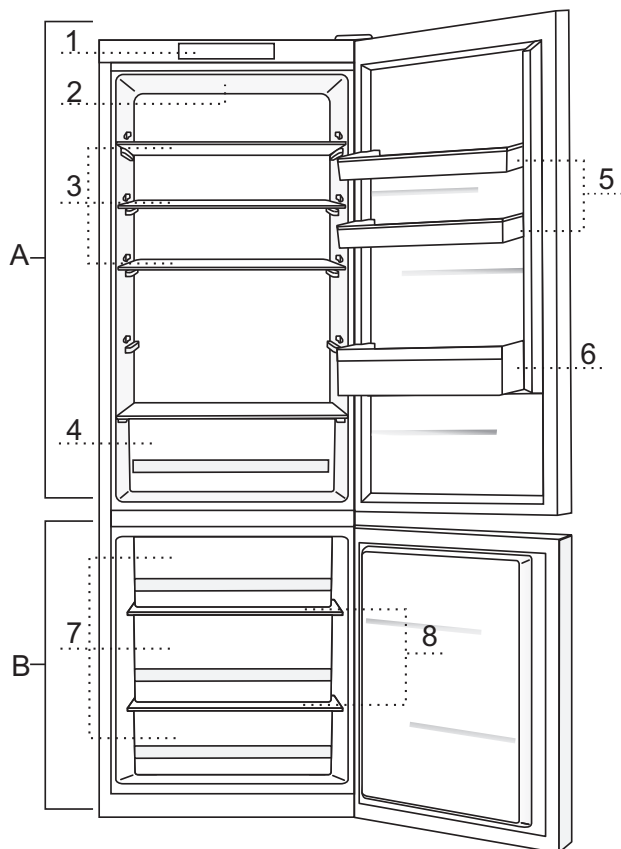
Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO DEI FRIGORIFERI E DEI CONGELATORI

- Posizionare l'apparecchio come descritto nelle istruzioni d'uso.
- Non aprire lo sportello più frequentemente del necessario.
- Verificare periodicamente se la circolazione d'aria dietro l'apparecchio è indisturbata.
- Il condensatore sulla parete posteriore d'apparecchio deve essere sempre pulito (vedi capitolo Pulizia apparecchio).
- La guarnizione vecchia o danneggiata deve essere sostituita al più presto possibile.
- Gli alimenti vanno conservati nelle vaschette chiuse o negli imballi adeguati.
- Prima di congelare, gli alimenti vanno raffreddati alla temperatura d'ambiente.
- Gli alimenti congelati vanno scongelati nel frigorifero.
- Togliere dal congelatore alcuni cassetti come descritto nelle istruzioni, per poter usufruire di tutto lo spazio.
- Il congelatore classico va sbrinato quando si è formata sulle superfici all'interno dell'apparecchio da 3-5 mm di brina o di ghiaccio.
- La disposizione delle mensole all'interno dell'apparecchio deve essere equilibrata e gli alimenti distribuiti in modo che assicurano una libera circolazione d'aria (prendere in considerazione il consiglio per la distribuzione di alimenti descritto nelle istruzioni d'uso).
- Negli apparecchi dotati di ventilatori, le aperture di quest'ultimi devono rimanere libere.
- Nel caso non vi servono ventilatore o ionizzatore, possono essere spenti poiché consumano altra corrente elettrica.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



- A Frigorifero**
- 1 Pannello di comando
 - 2 Illuminazione LED interna
 - 3 Ripiano in vetro estraibile (regolabile in altezza)
 - 4 Cassetto per frutta e verdura
 - 5 Contenitore sullo sportello del frigorifero regolabile in altezza
 - 6 Contenitore portabottiglie
- B Congelatore**
- 7 Cassetti del congelatore
 - 8 Ripiani in vetro

- I cassetti sono protetti contro l'estrazione. Per prendere il cassetto dall'apparecchio estrarlo fino al blocco, sollevarlo davanti e tirarlo fuori.

POSIZIONAMENTO E COLLEGAMENTO

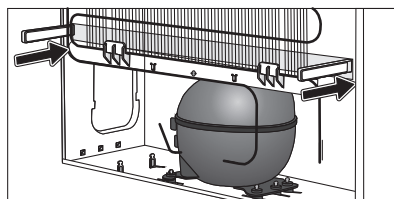
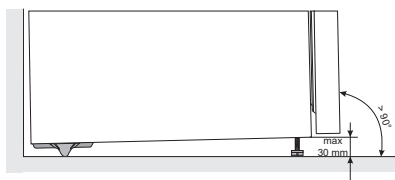
SELEZIONE DEL LUOGO DI POSIZIONAMENTO

- Posizionare l'apparecchio in un luogo asciutto e ventilato. Per il normale funzionamento rispettare i valori di temperatura ambiente riportati nella tabella sottostante. La classe è riportata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.

Classe	Temperatura
SN (subnormale)	da +10°C a +32°C
N (normale)	da +16°C a +32°C
ST (subtropic)	da +16°C a +38°C
T (tropic)	da +16°C a +43°C

Avvertenza: Posizionare l'apparecchio in una stanza abbastanza grande. La stanza deve avere dimensioni pari a 1 m³ per ogni 8 g di refrigerante utilizzato all'interno dell'elettrodomestico. La quantità di refrigerante presente nell'elettrodomestico specifico è indicata sulla targhetta di identificazione che si trova al suo interno.

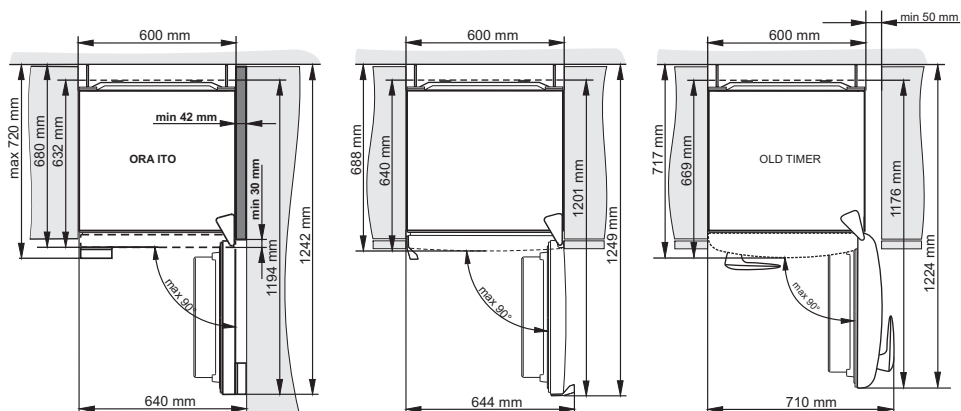
POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO



Il posizionamento dell'apparecchio prevede la presenza di almeno due persone per prevenire il rischio di lesioni a persone e danni all'apparecchio.

- L'apparecchio deve essere posizionato su un suolo dritto, stabile e resistente. Nella parte anteriore si trovano dei piedini regolabili che aiutano a posizionare l'apparecchio dritto. Nella parte posteriore ci sono delle rotelline per un posizionamento facilitato (solo in alcuni modelli).
- Lasciare uno spazio libero di almeno 5 cm sopra l'apparecchio per consentire un efficace raffreddamento del condensatore.
- L'apparecchio viene fornito completo di due distanziali che vengono montati nella parte inferiore della carcassa per impedire il collocamento dell'apparecchio troppo vicino alla parete. L'uso dei distanziali è facoltativo. Senza l'utilizzo dei distanziali a parete il consumo di energia può essere superiore.
- No installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette o accanto a fonti di calore. Se questo non fosse possibile, inserire una piastra isolante.

- Si può scegliere tra il libero posizionamento dell'apparecchio ed il collocamento vicino ad un altro elemento d'arredo o una parete. Valutare lo spazio necessario per aprire la porta dovendo estrarre i cassetti ed i ripiani (vedere il lay-out).



COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Collegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio ad una presa di rete con contatto di terra. I valori nominali di tensione e frequenza sono riportati sulla targhetta di identificazione.
- I collegamenti all'impianto elettrico e quello di messa a terra devono essere eseguiti in conformità con le vigenti norme e prescrizioni. Sono ammesse brevi oscillazioni di +/- 6 % rispetto la tensione nominale.

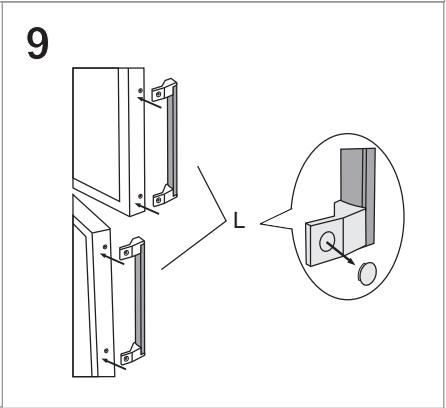
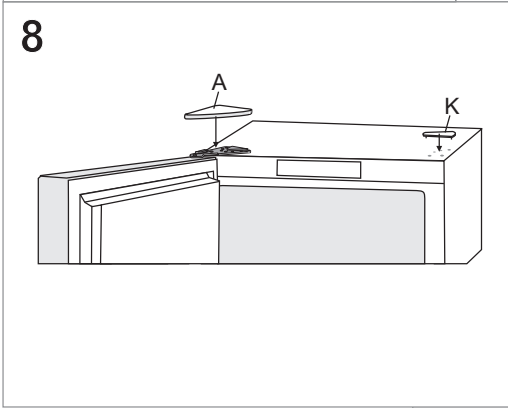
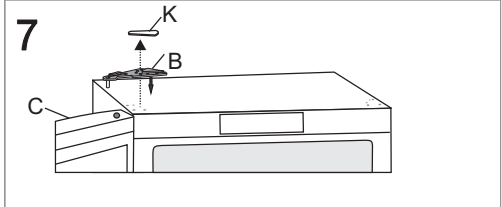
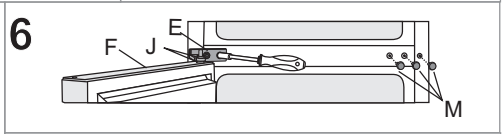
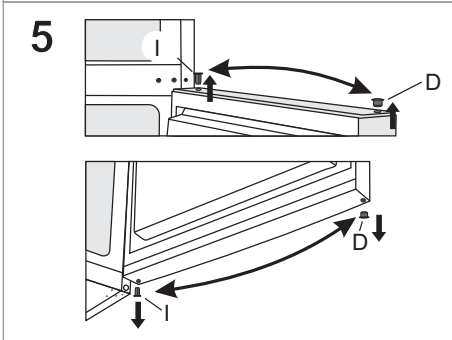
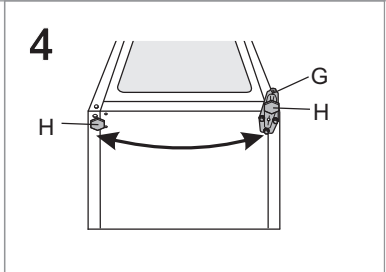
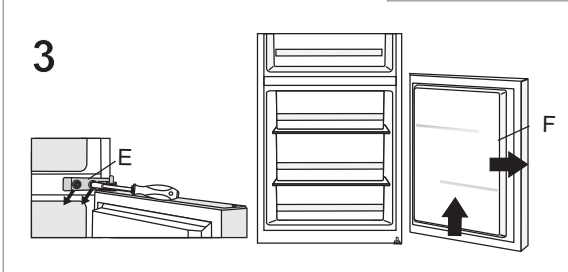
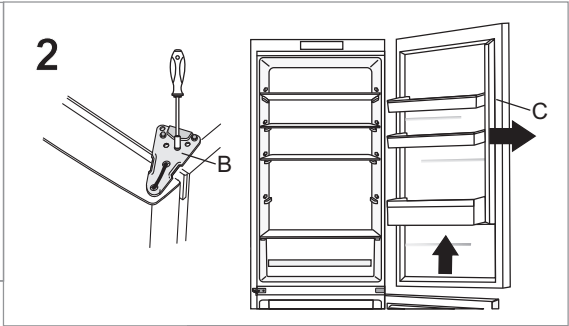
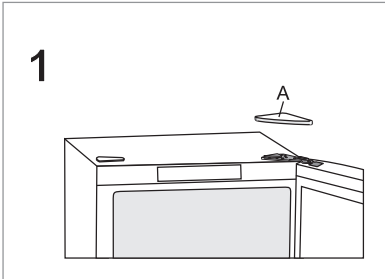
CAMBIAMENTO DEL VERSO DI APERTURA DELLO SPORTELLO

Attrezzi necessari: chiave a bussola n. 8, cacciavite a croce, torx 25, cacciavite a lama piatta Il cambiamento del verso di apertura dello sportello prevede la presenza di **almeno due persone!**

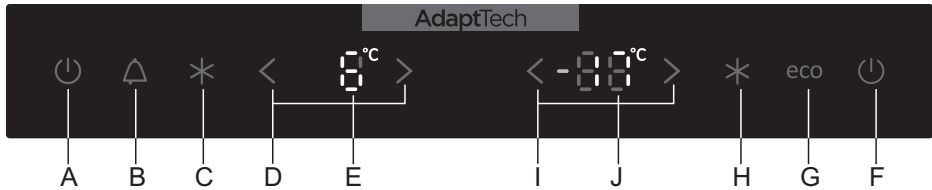
1. Rimuovere il coperchio del cardine superiore (A).
2. Svitare il cardine superiore (B) e rimuovere lo sportello superiore (C).
3. In seguito togliere i tappi di copertura (D), svitare il cardine centrale (E) e rimuovere lo sportello inferiore (F) dal cardine inferiore (G).
4. Inclinare il frigorifero all'indietro (facendo attenzione a non appoggiare l'apparecchio sul condensatore per non danneggiare il circuito refrigerante), svitare il cardine inferiore (G) ed il piedino (H) e fissarli nella stessa posizione sull'altro lato. Posizionare la rondella nella posizione originaria.
5. Spostare i cuscinetti (I) sul lato opposto dello sportello.
6. Posizionare il cardine centrale (E) sullo sportello inferiore (F) e montare quest'ultimo sul cardine inferiore (G). In seguito avvitare il cardine centrale (lo sportello deve essere aperto). Non dimenticare di montare le rondelle (J) e i tappi di copertura (M) nella posizione originaria.
7. Posizionare lo sportello superiore (C) sul cardine centrale (D), togliere il tappo di copertura (K) ed avvitare il cardine superiore (B).
8. Rimontare il coperchio del cardine superiore (A) ed il tappo di copertura (K).
9. Inversione della maniglia (L): Rimuovere i tappi di copertura, svitare le viti e montare la maniglia nella stessa posizione sull'altro lato. Rimontare i tappi di copertura sul lato opposto.



Gli apparecchi ORA-ITO e OLD TIMER non dispongono di possibilità "porte reversibili".

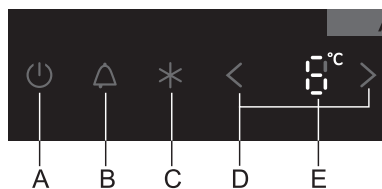


GESTIONE DELL'APPARECCHIO



- A Tasto di accensione dell'apparecchio e spegnimento dello scomparto frigorifero
- B Tasto di tacitazione dell'allarme acustico
- C Tasto di attivazione/disattivazione funzione di congelazione intensiva
- D Tasti per impostazione temperatura scomparto frigorifero E Visualizzazione impostazione temperatura dello scomparto frigorifero
- F Tasto di accensione dello scomparto congelatore e spegnimento dell'apparecchio
- G Tasto di attivazione/disattivazione funzione ECO
- H Tasto di attivazione/disattivazione funzione di congelamento intensivo
- I Tasti per impostazione temperatura scomparto congelatore
- J Visualizzazione impostazione temperatura dello scomparto congelatore rature zamrzovalnega dela

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO APPARECCHIO



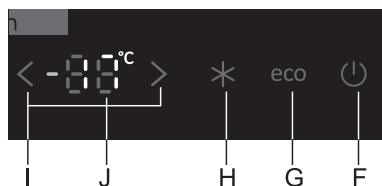
Accensione dell'apparecchio: Premere brevemente il tasto **A** per accendere l'apparecchio.

Questo modello offre la possibilità di far funzionare in modo indipendente lo scomparto congelatore, mentre lo scomparto frigorifero rimane spento.

Questo può avvenire in due modi:

- premendo brevemente il tasto **F** per accendere solamente lo scomparto congelatore, oppure
- premendo brevemente il tasto **A** per accendere l'apparecchio intero ed in seguito tenere premuto il tasto **A** per spegnere lo scomparto frigorifero.

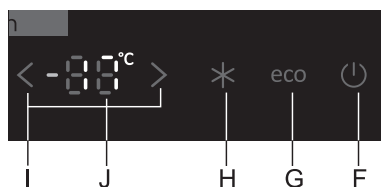
Premere nuovamente il tasto **A** per accendere di nuovo lo scomparto frigorifero.



Spegnimento dell'apparecchio: Tenere premuto il tasto **F** (3 secondi) per spegnere l'apparecchio (attenzione: l'apparecchio è ancora sotto tensione).

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA INTERNA L'APPARECCHIO

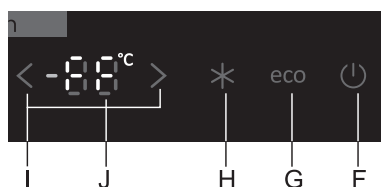
- Premere i tasti **D** (diminuzione) e (aumento) per impostare la temperatura dello scomparto frigorifero:
< diminuzione temperatura ; > aumento temperatura.
- La temperatura nello scomparto frigorifero è impostabile da +1 °C a + 9 °C.
- Premendo uno dei tasti **D** sul display **E** inizia a lampeggiare l'ultima temperatura selezionata. Agendo sui tasti **D** si può impostare la temperatura desiderata che tre secondi dall'ultima pressione di un tasto qualunque si imposta come l'ultima temperatura selezionata nello scomparto frigorifero.
- Si consiglia l'impostazione della temperature a 4°C.



- Premere i tasti I (diminuzione) e (aumento) per impostare la temperatura dello scomparto congelatore:
 - < diminuzione temperatura ;
 - > aumento temperatura.
- La temperatura nello scomparto congelatore è impostabile da -24°C a -16°C.

- Premendo uno dei tasti I sul display J inizia a lampeggiare l'ultima temperatura selezionata. Agendo sui tasti I si può impostare la temperatura desiderata che tre secondi dall'ultima pressione di un tasto qualunque si imposta come l'ultima temperatura selezionata nello scomparto congelatore.
- Si consiglia l'impostazione della temperatura a -18°C.

FREEZER BOOST FUNCTION (SUPER FREEZE)

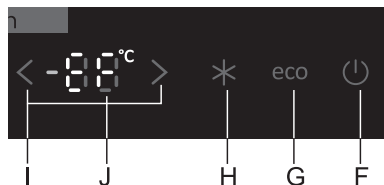


- Utilizzare questa impostazione alla prima accensione dell'apparecchio, prima di eseguire le operazioni di pulizia e 24 ore prima dell'inserimento di maggiori quantità di alimenti.

Attivazione della funzione di congelamento intensivo: Premere il tasto H. Il display J visualizza l'indicazione FF.

La funzione si disattiva manualmente, oppure automaticamente dopo circa due giorni. La temperatura dello scomparto congelatore ritorna sull'ultimo valore impostato.

CONGELAMENTO ESTREMO (SCOMPARTI CONGELATORI SUPERIORI)



- Utilizzare la funzione **XtremeFreeze** per il congelamento estremo di alimenti freschi. Questa funzione è disponibile solo per il cassetto superiore dello scomparto congelatore e consiste nell'immissione aggiunta di aria fredda. Velocizzando il processo di congelamento degli alimenti freschi si mantiene inalterato il contenuto di vitamine, minerali ed altre proprietà nutritive più a lungo.

Attivazione della funzione di congelamento estremo: Tenere premuto il tasto **H** almeno 3 secondi. Il display **J** visualizza l'indicazione **EF**.

- Scegliendo quest'impostazione il compressore funziona continuamente.
- La funzione si disattiva manualmente (premendo il tasto H), oppure automaticamente dopo circa un giorno. La temperatura dello scomparto congelatore ritorna sull'ultimo valore impostato.
- Utilizzare questa funzione per congelare quantità minori di alimenti (fino a 2 kg) sistemati nel cassetto superiore. In caso di congelamento di quantità maggiori di alimenti la funzione si deve attivare 12 ore prima dell'inserimento di alimenti.

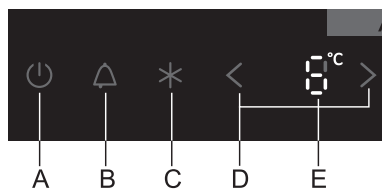
RAFFREDDAMENTO INTENSIVO (SCOMPARTO FRIGORIFERO)

- Utilizzare questa impostazione alla prima accensione dell'apparecchio, prima di eseguire le operazioni di pulizia e prima dell'inserimento di maggiori quantità di alimenti.

Attivazione della funzione di raffreddamento intensivo: Premere il tasto **C**.

La funzione si disattiva manualmente, oppure automaticamente dopo circa sei ore. La temperatura dello scomparto frigorifero ritorna sull'ultimo valore impostato.

ALLARME ALTA TEMPERATURA



In caso di un anomalo aumento di temperatura nell'apparecchio si attiva l'allarme acustico (segnale intermittente) e lampeggia il tasto **B**.

- Tacitare l'allarme acustico premendo il tasto **B**.
- Il segnale acustico si attiva ogni 24 ore se la temperatura all'interno dei comparti non è abbastanza fredda e persiste il rischio di deperimento degli alimenti. Il segnale acustico cessa automaticamente quando la temperatura interna scende fino

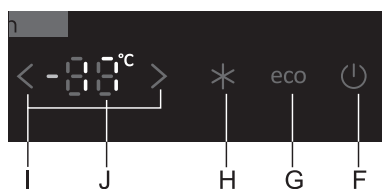
ad un valore tale da non provocare più il rischio di deperimento.

- Alla prima accensione dell'apparecchio è previsto un ritardo di 24 ore prima della verifica dell'allarme di alta temperatura perché l'apparecchio non ha ancora raggiunto la temperatura adeguata. In questo modo si evita l'attivazione inutile dell'allarme.

Allarme sportello aperto

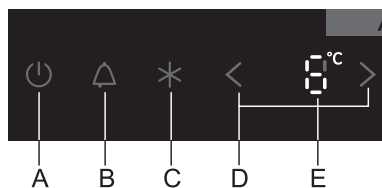
Se lo sportello dello scomparto frigorifero o congelatore è rimasto aperto per più di 2 minuti si attiva il segnale acustico e il tasto **B** comincia a lampeggiare. Appena si chiude lo sportello, il segnale acustico si disattiva oppure lo si può disattivare premendo il tasto **B**.

FUNZIONE ECO



Premere il tasto **G** per selezionare la funzione **ECO**. In questo caso l'apparecchio funzionerà in base alle impostazioni ottimali.

BLOCCO TASTI (SICUREZZA BAMBINI)



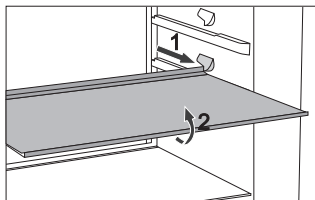
La funzione blocco tasti previene la possibilità di variazioni indesiderate delle impostazioni dell'apparecchio. Tenere premuto il tasto **B** (3 secondi), sul display **E** si visualizza l'indicazione **LL**. In questo modo si bloccano tutti i tasti tranne il tasto **B**.

Per disattivare la funzione blocco tasti premere nuovamente il tasto **B** e tenerlo premuto per 3 secondi.

PARTI INTERNE ED ACCESSORI DEL FRIGORIFERO-CONGELATORE

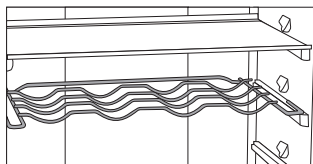
(* Gli accessori possono variare in base al modello)

RIPIANO



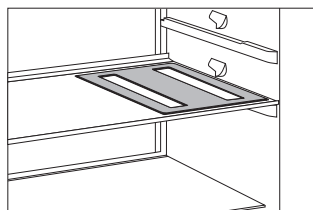
- I ripiani sono estraibili per facilitare l'accesso agli alimenti e consentire maggiore visibilità del contenuto.
- I ripiani si possono spostare a seconda delle necessità lungo le guide all'interno del frigorifero. Estrarre il ripiano quel tanto che basta, alzarlo nella parte anteriore sopra le guide e toglierlo dal frigorifero. Conservare gli alimenti facilmente deperibili nella parte posteriore del ripiano dove le temperature sono più basse.

SUPPORTO PORTABOTTIGLIE *



- Alcuni modelli dispongono del supporto portabottiglie che è dotato di un dispositivo di arresto per evitare di estrarlo inavvertitamente. Il portabottiglie si può estrarre solamente vuoto. Per estrarre il portabottiglie sollevarlo nella parte posteriore e tirarlo verso l'esterno. Posizionare il portabottiglie in modo che le bottiglie non impediscano la corretta chiusura della porta. Il portabottiglie può sostenere al massimo 9 bottiglie da 0,75 l nel peso totale di 13 kg - vedi l'etichetta sul lato destro all'interno dell'apparecchio.
- Il portabottiglie può contenere anche le lattine (in profondità o in larghezza).

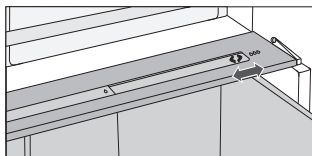
TAPPETINO GOMMATO PER BOTTIGLIE *



- Alcuni modelli dispongono del tappetino gommato su cui si possono sistemare le bottiglie o le lattine.
- Il tappetino si può utilizzare anche come sottopentola.

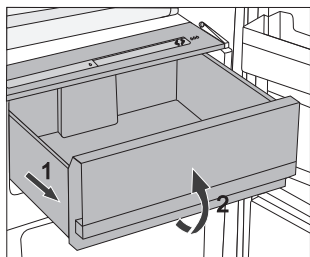
CASSETTO FRUTTA E VERDURA CON REGOLATORE DI UMIDITÀ (CRISPZONE)

- Il cassetto sul fondo del frigorifero è la soluzione ideale per la conservazione di frutta e verdura. Con la giusta umidità protegge la frutta e la verdura dalla disidratazione. Conservare gli alimenti in imballaggi adeguati per non assumere o sprigionare odori e umidità.
- Il cassetto è dotato di un regolatore di umidità che permette di regolare l'umidità in modo da adattarsi alla quantità di cibo contenuta.



Quantità minore di alimenti – spingere il cursore di regolazione verso destra

Quantità maggiore di alimenti – spingere il cursore di regolazione verso sinistra

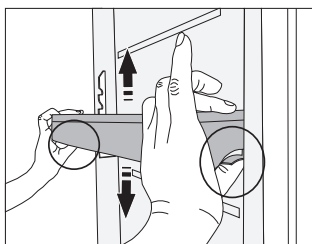


- Rimozione del cassetto:
 - Estrarre il cassetto fino al fermo, alzarlo nella parte anteriore e rimuoverlo.

L'INTERNO DELLO SPORTELLO FRIGORIFERO

Provvisto di scomparti (mensole o contenitori) per la conservazione di formaggio, burro, uova, yogurt ed altre bustine, tubetti, scatolette ecc. Nella parte inferiore dello sportello si trova la mensola per le bottiglie.

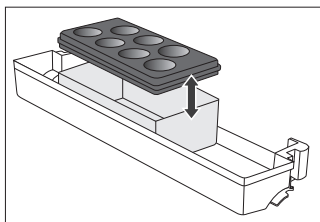
CONTENITORI REGOLABILI SULLO SPORTELLO



I contenitori possono essere spostati a piacere secondo l'altezza senza bisogno di tirarli fuori dall'apparecchio. Premere le linguette di ciascun lato e spostare il contenitore in basso o in alto.

Per estrarre il contenitore dall'apparecchio, alzarlo fino a fermo e rimuoverlo.

CONTENITORE (MULTIBOX)*



- Il **MultiBox** è un pratico contenitore per conservare gli alimenti con odore intenso e mantenerli freschi più a lungo, ad esempio formaggi con muffa nobile, salumi freschi, cipolla, burro,...
 - Il contenitore è perfettamente ermetico grazie al coperchio flessibile ed impedisce la disidratazione degli alimenti e la formazione di odori all'interno del frigorifero.
- Il coperchio di chiusura si può usare anche come contenitore per uova o vaschetta per ghiaccio.
 - Volendo utilizzare il coperchio di chiusura come contenitore per uova, sistemarlo direttamente sul fondo della mensola dello sportello, la parte inferiore MultiBox aperta invece utilizzare per conservare gli alimenti in imballaggi più piccoli - paté, marmellata, diversi tubetti,...

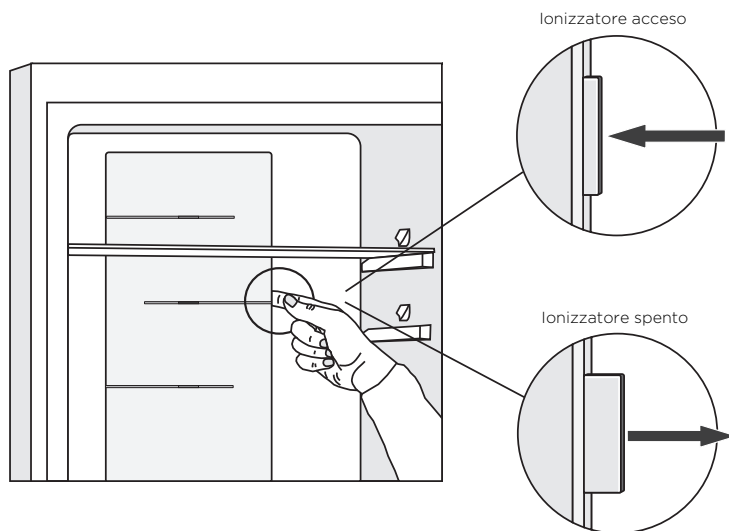
VENTILATORE*

- Il ventilatore, montato sotto il soffitto del frigorifero o nascosto nello scomparto congelatore, contribuisce ad una distribuzione più uniforme della temperatura e riduce la formazione di condensa sulle superfici di contatto.

IONIZZATORE D'ARIA (IONAIR)*

- Lo **ionizzatore d'aria**, montato nello scomparto frigorifero dell'apparecchio, garantisce sempre aria fresca. Gli alimenti rimangono perciò freschi e saporiti più a lungo.
- Lo ionizzatore d'aria si può accendere e spegnere con il tasto posto sulla carcassa del ventilatore oppure sulla colonna della parte refrigerante (dipende dal modello).

APPARECCHI NO FROST



ADAPTIVE INTELLIGENT TECHNOLOGY

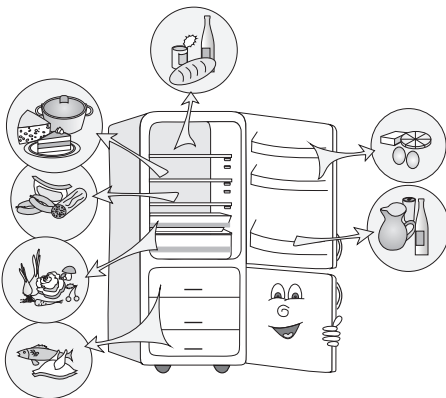
Una tecnologia innovativa con sensori che permette di adattare il funzionamento dell'apparecchio alle abitudini del consumatore. Il sistema adattivo intelligente monitora, analizza e registra l'utilizzo dell'apparecchio a livello settimanale e conseguentemente adegua il funzionamento dell'apparecchio ai modelli registrati.

Se ad esempio, il sistema può prevedere l'apertura più frequente dello sportello, perciò prima di questo intervallo di tempo l'apparecchio provvederà ad abbassare automaticamente la temperatura di modo che gli alimenti nel periodo dell'utilizzo più frequente dell'apparecchio si scaldano di meno.

DISPOSIZIONE CONSIGLIATA DEGLI ALIMENTI NELL'APPARECCHIO

Scomparto frigorifero:

- **parte superiore:** alimenti conservati, pane, vino, dolci,...
- **parte centrale:** latticini, avanzi, torte, succhi, birra, piatti cucinati,...
- **cassetto ZeroZone:** carne, prodotti di carne, salumi,...
- **cassetto per frutta e verdura:** frutta fresca, verdura, insalata, ortaggi a radice, patate, cipolla, aglio, pomodoro, frutta tropicale, crauti, rapa,...



Sportello frigorifero:

- **parte superiore/centrale dello sportello:** uova, burro, formaggi,...
- **parte inferiore dello sportello:** bibite, lattine, bottiglie,...

Scomparto congelatore:

- congelamento, conservazione di alimenti congelati (vedi Congelamento e conservazione di alimenti congelati).

CONSERVAZIONE DI ALIMENTI NEL FRIGORIFERO

AVVERTENZE IMPORTANTI RIGUARDO LA CONSERVAZIONE DI ALIMENTI



L'uso corretto dell'apparecchio, un imballaggio adeguato degli alimenti, il mantenimento della temperatura adeguata e la cura per l'igiene degli alimenti sono gli elementi principali che influiscono sulla qualità di un alimento durante la sua conservazione.

Rispettare le date di scadenza indicate sull'imballo degli alimenti.

Conservare i cibi in frigorifero in contenitori chiusi o adeguatamente imballati per non assumere o sprigionare odori e umidità.

Non conservare nel frigorifero sostanze infiammabili, volatili o esplosive.

Le bottiglie di superalcolici vanno sistemate solo in posizione verticale e perfettamente chiuse.

Alcune soluzioni organiche, oli eterici contenuti nelle bucce di limone ed arancia, l'acido contenuto nel burro ecc. a contatto prolungato con le superfici in plastica o le guarnizioni possono causare danni ed invecchiamento precoce.

L'odore sgradevole è indicatore di sporcizia o di alimenti avariati (vedi il capitolo "Pulizia dell'apparecchio").

In caso di assenza prolungata rimuovere dal frigorifero gli alimenti facilmente deperibili.

TEMPI DI CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Tempi consigliati di conservazione degli alimenti in frigorifero

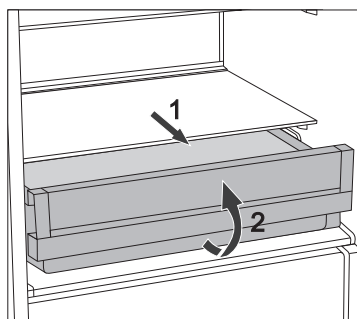
Alimento	Time
Uova, marinate, carne affumicata	fino a 10 giorni
Formaggio	fino a 10 giorni
Ortaggi a radice	fino a 8 giorni
Burro	fino a 7 giorni
Dolci, frutta, piatti pronti, carne cruda intera	fino a 2 giorni
Pesce, carne trita, frutti di mare	fino a 1 giorno

CONSERVAZIONE DI ALIMENTI NEL CASSETTO DELLA ZONA ZEROZONE

Il cassetto consente la conservazione della vasta gamma degli alimenti freschi, fino a tre volte più a lungo rispetto al frigorifero normale. I prodotti alimentari rimangono freschi per più lungo tempo, mantenendo inalterati i suoi sapori ed i valori nutrizionali. La temperatura nel cassetto dipende dalla temperatura impostata nel comparto di frigorifero, dalla temperatura di ambiente,

dalla frequenza di apertura delle porte e dalla quantità degli alimenti conservati. Per le temperature intorno agli zero Gradi Celsius nel cassetto **ZeroZone** è raccomandata l'impostazione della temperatura nel comparto di frigorifero agli 4. Celsius o inferiore. La temperatura nel cassetto **ZeroZone** può scendere anche sotto gli zero Gradi Celsius, quindi i prodotti alimentari più sensibili al gelo devono essere spostati nelle zone superiori di frigorifero. Per ottenere le prestazioni ottimali, il cassetto deve essere chiuso fino alla fine.

- La premessa essenziale per la qualità ed una lunga conservazione è la freschezza degli alimenti: controllare gli alimenti al momento dell'acquisto.
- Conservare gli alimenti in contenitori chiusi o adeguatamente imballati per non assumere o sprigionare odori e umidità.
- Prelevare l'alimento dal cassetto 30-60 minuti prima dell'utilizzo di modo da poter sviluppare l'aroma ed il sapore giusto alla temperatura ambiente.
- Alimenti non indicati per conservare nel cassetto di zona **ZeroZone** in quanto sensibili al freddo: ananas, avocado, banane, olivi, patate, melanzane, cetrioli, fagioli, peperoni, meloni, anguria, zucchine,...



- Rimozione del cassetto:
 - estrarre il cassetto fino al fermo
 - alzarlo nella parte inferiore e rimuoverlo!

TEMPI DI CONSERVAZIONE INFORMATIVI DEGLI ALIMENTI NEL CASSETTO DELLA ZONA ZEROZONE

Alimento	Time
Salsicce, affettati, carne di manzo, carne suina, selvaggina, carne cruda	fino a 7 giorni
Pollame	fino a 5 giorni
Pesce	fino a 4 giorni
Frutti di mare	fino a 3 giorni
Verdura:	
Cavolo, aglio, carote	fino a 180 giorni
Cavolo, aglio, carote	fino a 30 giorni
Insalata verde, cavolfiore, radicchio, rabarbaro	fino a 21 giorni
Broccoli, asparagi, verza, cavolo cinese, cavolo rapa, ravanello	fino a 14 giorni
Cipolla, funghi, spinaci, piselli	fino a 7 giorni
Frutta:	
Mele	fino a 180 giorni
Pere, kiwi	fino a 120 giorni
Uva, mela cotogna	fino a 90 giorni
Pesche	fino a 30 giorni
Ribes, uva spina, prugne	fino a 21 giorni
malbicocche, mirtilli, ciliege	fino a 14 giorni
lamponi, fragole	fino a 3-5 giorni
Altro:	
Latte	fino a 7 giorni
Burro	fino a 30 giorni
Formaggio	fino a 30 giorni

* dipende dalla qualità e dalla freschezza degli alimenti

CONGELAMENTO E CONSERVAZIONE DI ALIMENTI CONGELATI

IL PROCESSO DI CONGELAMENTO



La quantità massima di congelamento di alimenti freschi alla volta è riportata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio. Una quantità maggiore compromette la qualità di congelamento, ma anche la qualità degli alimenti già congelati.

- Se volete sfruttare tutto il volume del congelatore, potete togliere tutti i cassetti. Gli alimenti possono essere messi direttamente sulle mensole o sul fondo del congelatore. Negli apparecchi NO FROST di classe energetica A +++ lasciare il cassetto inferiore all'interno dell'apparecchio.
- 24 ore prima di procedere al congelamento di cibi freschi nel prodotto, premere il pulsante di congelamento rapido:
 - premere il tasto **H**.

Trascorso questo tempo inserire gli alimenti freschi nello scomparto congelatore.

Evitare di sistemare gli alimenti da congelare a diretto contatto con gli alimenti già congelati.

Il posto ideale per congelare le grandi quantità degli alimenti freschi è lo spazio superiore.

- Per congelare minori quantità (1-2 kg) l'attivazione della funzione di congelamento intensivo non è necessaria.
- Trascorse 24 ore spostare gli alimenti negli altri scomparti del vano congelatore ed eventualmente ripetere l'operazione di congelamento.

AVVERTENZE IMPORTANTI RIGUARDO IL CONGELAMENTO DI ALIMENTI FRESCI



Refrigerare solamente alimenti indicati. Osservare che gli alimenti siano di ottima qualità e freschi.

Scegliere l'imballaggio giusto ed imballare bene l'alimento.

L'imballaggio deve essere resistente all'aria e all'umidità per conservare inalterata la freschezza degli alimenti ed il contenuto di vitamine.

Riportare sull'imballo dell'alimento il tipo, la quantità e la data di congelamento.

Per ottenere un migliore e più rapido congelamento, dividere gli alimenti in piccole porzioni. Lasciar sempre raffreddare gli alimenti caldi prima di introdurli nell'apparecchio.

CONSERVAZIONE DI ALIMENTI CONGELATI INDUSTRIALMENTE

- Seguire le istruzioni del produttore per la conservazione e l'utilizzo degli alimenti congelati. Rispettare la temperatura e la data di scadenza riportate sulla confezione,
- Scegliere gli alimenti in confezioni intatte, conservate in congelatori a temperatura $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ o inferiore.
- Diffidare delle confezioni coperte di brina: è segno che hanno subito diversi scongelamenti e che la loro qualità è alterata.
- Proteggere gli alimenti durante il trasporto per evitare lo scongelamento.. L'aumento della temperatura accorcia il tempo di conservazione e altera la qualità degli alimenti.

TEMPI DI CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI CONGELATI

TEMPI CONSIGLIATI DI CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI IN CONGELATORE

Alimento	Time
Frutta, carne di manzo	da 10 a 12 mesi
Verdura, carne di vitello, pollame	da 8 a 10 mesi
Selvaggina	da 8 a 8 mesi
Carne suina	da 8 a 6 mesi
Carne trita	4 mesi
Pane, dolci, piatti pronti, pesce magro	3 mesi
Frattaglie	2 mesi
Salsicce affumicate, pesce grasso	1 mese

SCONGELAMENTO DEGLI ALIMENTI CONGELATI

Il congelamento degli alimenti non uccide i microorganismi. Nel momento in cui il cibo viene scongelato si attivano nuovamente e velocemente facendo deperire velocemente l'alimento. Perciò consumare al più presto gli alimenti scongelati o parzialmente scongelati.

Lo scongelamento parziale riduce il valore nutritivo degli alimenti, specialmente della frutta e della verdura nonché dei piatti pronti.

SBRINAMENTO

SBRINAMENTO AUTOMATICO DEL FRIGORIFERO

Il vano frigorifero non necessita di sbrinamento, perché il ghiaccio sulla parete interna posteriore si sbrina automaticamente.

Quando il compressore non è in funzione, il ghiaccio formatosi si sbrina. Le goccioline defluiscono attraverso l'apertura sulla parete posteriore del frigorifero in un raccogliatore dove evaporano.

Se sulla parete interna posteriore si forma uno strato eccessivo di brina (3-5 mm), spegnere l'apparecchio ed eseguire lo sbrinamento manuale del frigorifero.

SBRINAMENTO DEL CONGELATORE NO FROST

- L'apparecchio dotato di sistema NO FROST si sbrina automaticamente. La brina che di tanto in tanto si forma, scompare automaticamente.
- Il fenomeno della comparsa del ghiaccio nel reparto del congelatore può essere la conseguenza dell'uso non corretto dell'apparecchio (apertura frequente dello sportello, apertura prolungata, chiusura no corretta,). In questo caso togliete gli alimenti, spegnete l'apparecchio e proteggete gli alimenti dal scongelamento. L'interno del congelatore va pulito ed asciugato, ma prima di inserire gli alimenti bisogna accendere l'apparecchio e scegliere l'impostazione desiderata.

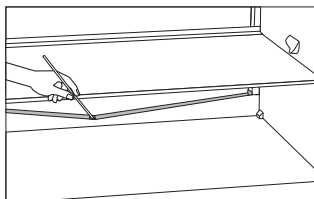
PULIZIA

Prima di eseguire operazioni di pulizia disinserire l'alimentazione elettrica – spegnere l'apparecchio (vedi il capitolo "Accensione/spegnimento dell'apparecchio") ed estrarre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

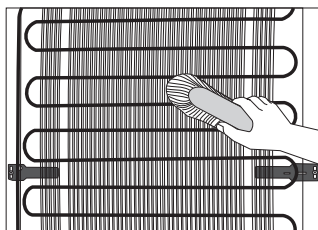
- Per la pulizia usare un **panno morbido**. Per non danneggiare le superfici, **evitare di usare detersivi abrasivi, acidi e diluenti**.

Per pulire le **superfici esterne** dell'apparecchio usare acqua o una blanda soluzione di sapone. Per pulire le superfici laccate e in alluminio usare acqua tiepida e detersivo neutro. È consentito l'uso di detersivi a basso contenuto di alcol (ad esempio detersivi per vetri). Non usare detersivi a base di alcol per pulire materiali in plastica.

Per **pulire l'interno** dell'apparecchio usare acqua tiepida ed eventualmente un po' di **aceto**.



- Sotto la piastra refrigerante che serve a raffreddare l'interno del frigorifero, si trova il canaletto ed il foro dove confluisce l'acqua sbrinata. Controllare frequentemente il canaletto e il foro ed eventualmente pulirli (ad es. con una cannucia).
- I depositi di ghiaccio o brina dello spessore di 3-5 mm aumentano il consumo di elettricità perciò rimuoverli regolarmente (questo accorgimento non vale per il congelatore NO FROST). Non usare oggetti affilati, diluenti e spray.



- Tenere il **condensatore**, montato sulla parete posteriore dell'apparecchio, sempre pulito da polvere, depositi e vapori di cucina. Spolverare periodicamente con una spazzola a setole morbide o con l'aspirapolvere.
- Dopo i lavori di pulizia riaccendere l'apparecchio e sistemare gli alimenti negli scomparti.

INCONVENIENTI E RIMEDI

Inconveniente:	Causa e rimedio
Il frigorifero collegato all'alimentazione elettrica non funziona:	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare se la presa a muro è alimentata e controllare se l'apparecchio è acceso.
Hladilni sistem že dalj časa deluje neprekinjeno:	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura ambiente troppo elevata. • Lo sportello è stato aperto troppo frequente o è rimasto aperto troppo a lungo. • Lo sportello non è chiuso correttamente (corpo estraneo che ostruisce lo sportello, sportello abbassato, controllo della guarnizione ecc.). • Sono stati sistemati troppi alimenti freschi in una sola volta. • Il sensore del frigorifero (A) è ostruito da alimenti freschi. Assicurare una corretta circolazione dell'aria attorno il sensore (solo in alcuni modelli). • Raffreddamento insufficiente del compressore e del condensatore. Controllare la circolazione dell'aria dietro l'apparecchio e pulire il condensatore.
 <p>La formazione eccessiva di ghiaccio e brina sulla parete interna posteriore del frigorifero è causata dai seguenti fattori:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lo sportello è stato aperto troppo frequente o è rimasto aperto troppo a lungo. • Introduzione di alimenti caldi nel frigorifero. • Contatto di alimenti o contenitori con la parete interna posteriore del frigorifero. • Imperfetta tenuta dello sportello. • Pulire ed eventualmente sostituire la guarnizione sporca o danneggiata.
Il fenomeno della comparsa del ghiaccio nel reparto del congelatore è la conseguenza:	<ul style="list-style-type: none"> • Apertura troppo frequente dello sportello, apertura prolungata. • Chiusura non corretta. • Chiusura difettosa per la guarnizione. • Se la guarnizione è sporca o danneggiata, va pulita o cambiata.
Formazione di condensa sul ripiano copri cassetto:	<ul style="list-style-type: none"> • E' un fenomeno transitorio il quale non si può evitare durante le alte temperature nell'ambiente e l'umidità. Il fenomeno sparisce da solo quando si normalizzano la temperatura ed umidità. Consigliamo la più frequente pulizia degli cassette ed sporadica asciugatura delle gocce. • Aprire il regolatore di umidità. • Confezionare gli alimenti in sacchetti o altro tipo di imballo stagno.
Perdita d'acqua dal frigorifero:	<ul style="list-style-type: none"> • L'apertura di drenaggio è intasata e l'acqua sbrinata gocciola fuori dal canaletto di deflusso dell'acqua. • Pulire l'apertura, ad esempio con una cannuccia. • Scongelare manualmente lo strato troppo spesso di ghiaccio e brina (vedi il capitolo "Sbrinamento").

Inconveniente:	Causa e rimedio
Il tasto B lampeggia (valido per pannelli di comando 4):	<ul style="list-style-type: none"> • Lo sportello è stato aperto troppo frequente o è rimasto aperto troppo a lungo. • Lo sportello non è chiuso correttamente (corpo estraneo che ostruisce lo sportello, sportello abbassato, guarnizione danneggiata ecc.). • Interruzione dell'erogazione di energia elettrica duratura. • Sono stati sistemati troppi alimenti freschi in una sola volta.
Apertura dello sportello difficoltosa:	<ul style="list-style-type: none"> • Volendo riaprire lo sportello del congelatore appena chiuso potrebbe risultare difficile. L'apertura dello sportello provoca lo sprigionamento di una certa quantità di aria fredda nell'ambiente facendo penetrare nel congelatore aria calda dall'ambiente. Il raffreddamento di quest'aria calda provoca la depressione che causa difficoltà nell'aprire gli sportelli. Dopo qualche minuto lo stato si normalizza e lo sportello si può aprire senza difficoltà.
La luce LED nel vano frigorifero non funziona:	<ul style="list-style-type: none"> • Se la luce LED non funziona contattare il servizio di assistenza. • L'illuminazione LED non può essere riparata da un privato. Pericolo di alta tensione!
Visualizzazione del codice di errore sul display (solo in alcuni modelli):	<ul style="list-style-type: none"> • In caso di visualizzazione della segnalazione E sul display contattare il servizio di assistenza.

Se malgrado i consigli indicati, non è possibile eliminare le anomalie, contattare il servizio di assistenza più vicino ed indicare il tipo, il modello ed il numero di serie riportati sulla targhetta di identificazione all'interno dell'apparecchio.

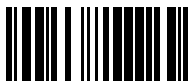
LIVELLI DI RUMORE

I frigoriferi-congelatori funzionano con un sistema di raffreddamento a compressore (in alcuni apparecchi anche ventilatore) che provocano un certo livello di rumore. Il livello di rumore dipende dalla sistemazione, dall'utilizzo corretto e dalla vita operativa raggiunta dall'apparecchio.

- **Dopo l'accensione dell'apparecchio** il rumore del compressore ovvero il fruscio causato dalla circolazione dell'acqua può essere accentuato. Non si tratta di un guasto e non influisce sulla durata dell'apparecchio. Con il funzionamento dell'apparecchio il livello sonoro di questi rumori diminuisce.
- A volte durante il funzionamento dell'apparecchio si generano anche dei **rumori insoliti e più forti** che non sono normali e spesso sono causati dal posizionamento errato dell'apparecchio:
 - Posizionare l'apparecchio su un piano stabile e solido e livellarlo correttamente.
 - L'apparecchio non deve toccare pareti o mobili vicini.
 - Verificare se l'arredo interno dell'apparecchio è sistemato correttamente in sede e controllare se eventuali bottiglie, lattine o altri recipienti si toccano causando tintinnio.
- Per il carico maggiore sul sistema di raffreddamento con la frequente apertura dello sportello, inserimento di grandi quantità degli alimenti, accensione del raffreddamento intensivo - si può verificare l'aumento della rumorosità dell'apparecchio.

CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI EFFETTUARE MODIFICHE SENZA INFLUIRE SULLA FUNZIONALITÀ DELL'APPARECCHIO.

COMBI_FS600_HZF3369G



it (01-16)